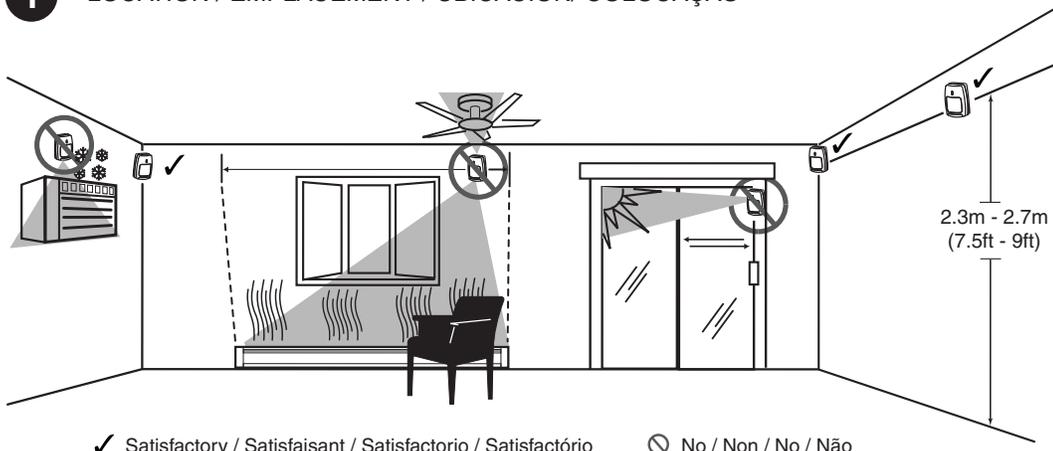


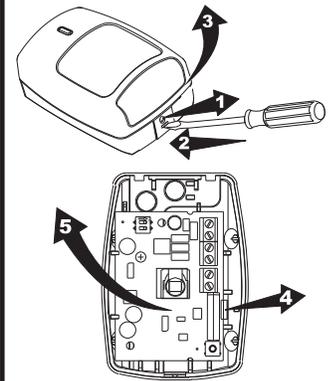
1 LOCATION / EMLACEMENT / UBICACIÓN/ COLOCAÇÃO



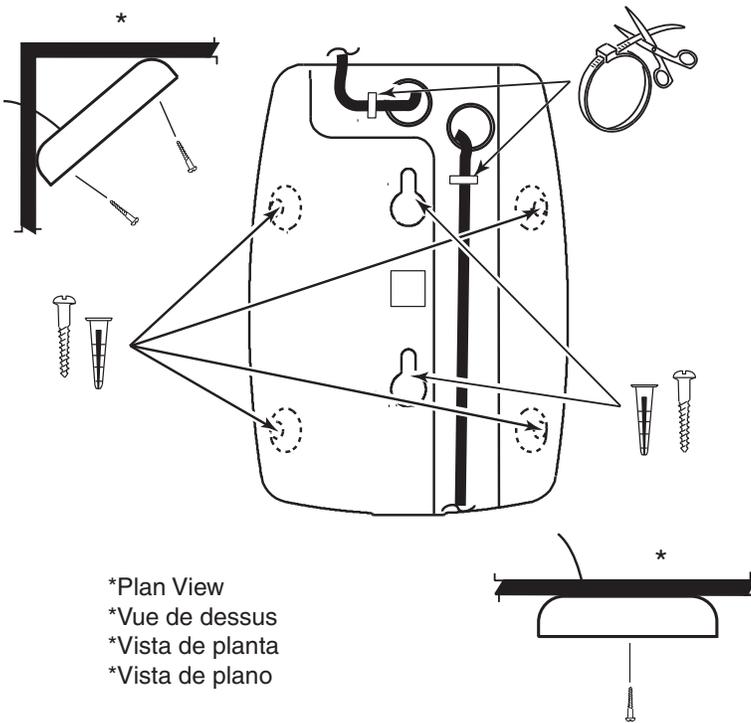
✓ Satisfactory / Satisfaisant / Satisfactorio / Satisfatório

⊘ No / Non / No / Não

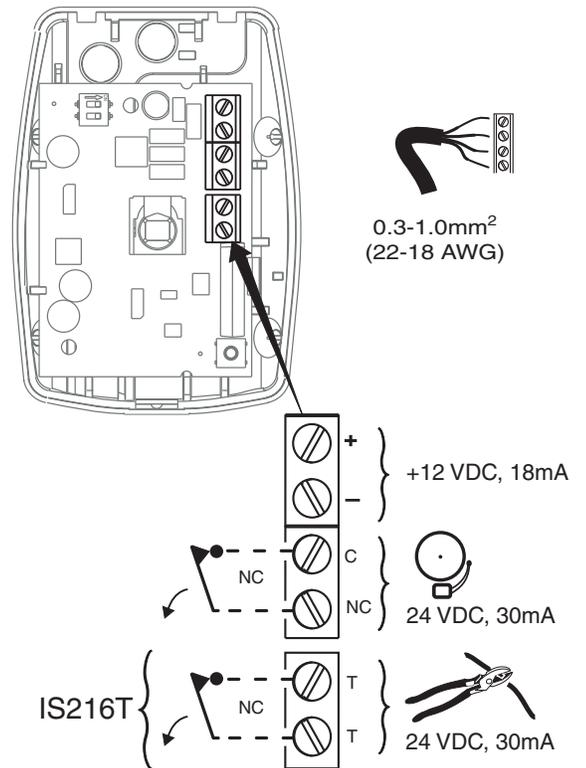
2 OPEN / OUVERTURE / ABRIR / ABRIR



3 MOUNT / MONTAGE / MONTAJE / MONTAGEM

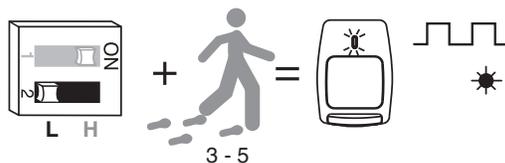


4 WIRE / CÂBLAGE / CABLEADO / FIAÇÃO

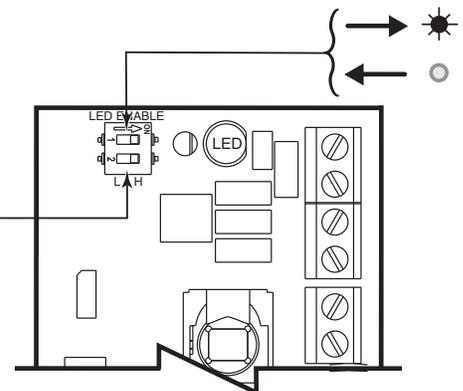
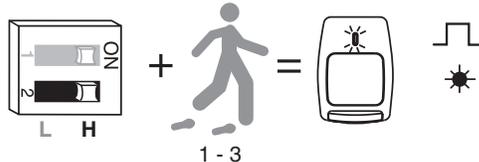


5 SET / CONFIGURATION / CONFIGURACIÓN / CONFIGURAÇÃO

L = Low (pulse count 2)
L = Basse (compte d'impulsions = 2)
L = Baja (contador de pulsos 2)
L = Baixa (Contador de pulsos 2)



H = High (pulse count 1)
H = Haute (compte d'impulsions = 1)
H = Alta (contador de pulsos 1)
H = Alta (Contador de pulsos 1)



ENGLISH

FRANÇAIS

LED OPERATION

Condition	LED Indication		Relay
	S1 ON	S1 OFF	
warm up (2 minutes)	slow blink	slow blink	closed
normal	off	off	closed
alarm	on for 3 seconds	off	open for 3 seconds
trouble	fast blink	fast blink	--

Note: After applying power to the sensor, the LED will temporarily remain enabled for a 10 minute walk test period. To restart the 10 minute walk test mode, switch S1 ON, and then OFF again.

TROUBLESHOOTING

Momentarily power down the sensor. If the trouble does not clear, replace the sensor. (Please check the power and all wiring before replacing the sensor.)

Fonctionnement de la LED

Condition	Indication de la LED		Relais d'alarme
	S1 ON	S1 OFF	
Chauffe (2 minutes)	flash lent	flash lent	fermé
normal	éteinte	éteinte	fermé
alarme	allumée 3 secs	éteinte	ouvert durant 3 secs
défaut	flash rapide	flash rapide	--

Note: Après la mise sous tension du détecteur, la LED reste active 10 minutes pour réaliser un test de détection. Pour relancer le test de détection, placer S1 sur ON puis sur OFF. La LED restera active 10 minutes.

DÉPANNAGE

Mettez temporairement le détecteur hors tension. Si le problème persiste, remplacez le détecteur. (Vérifiez l'alimentation ainsi que tous les câblages avant de remplacer le détecteur.)

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

OPERACIÓN DE LED

Condición	Indicación de LED		Relè
	S1 Encendido	S1 Apagado	
Calentamiento (2 minutos)	Parpadeo lento	Parpadeo lento	Cerrado
Normal	Apagado	Apagado	Cerrado
Alarma	Encendido por 3 segundos	Apagado	Abierto por 3 segundos
Avería	Parpadeo rápido	Parpadeo rápido	--

Nota: Después de encender el sensor, el LED permanecerá temporalmente habilitado para un recorrido de prueba de 10 minutos. Para reiniciar el modo de recorrido de prueba de 10 minutos, encienda el S1 (ON), luego apáguelo (OFF).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Apague el sensor momentáneamente. Si la avería persiste, reemplace el sensor. (Revise la alimentación y todo el cableado antes de reemplazarlo.)

OPERAÇÃO DE LED

Condição	Indicação de LED		Relay
	S1 Ligado	S1 Desligado	
Estabilização (2 minutos)	Piscar lento	Piscar lento	Fechado
Normal	Desligado	Desligado	Fechado
Alarme	Ligado por 3 segundos	Desligado	Aberto por 3 segundos
Problema	Piscar rápido	Piscar rápido	--

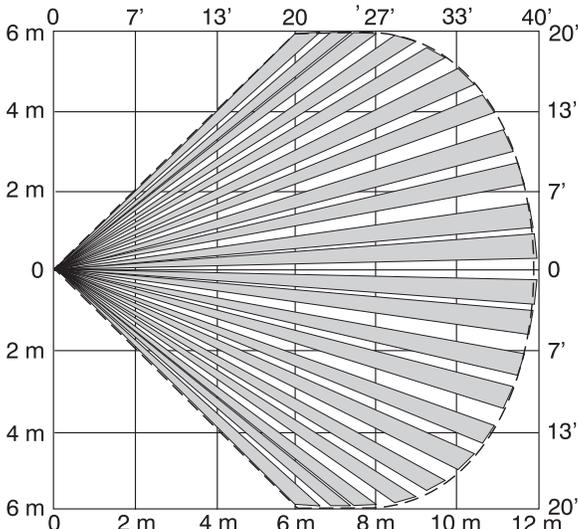
Nota: Após ligar o sensor, o LED ficará temporalmente pronto para uma caminhada de prova de 10 minutos. Para iniciar de novo o modo de caminhada de prova de 10 minutos, ligue o S1 (ON), depois desligue (OFF).

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

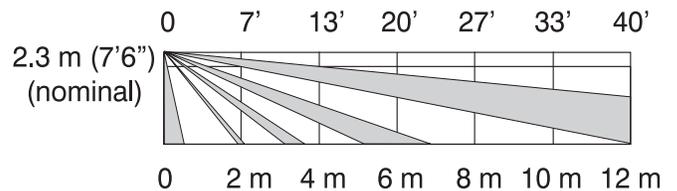
Desligue o sensor momentaneamente. Se o problema não for solucionado, substitua o sensor. (Verifique a energia e toda a fiação antes de substituir o sensor.)

DETECTION PATTERNS / COUVERTURE DE DETECTION / PATRÓN DE DETECCIÓN / PADRÃO DE COBERTURA

Top View / VUE DE DESSUS / Vista dall' Alto / VISTA DESDE ARRIBA



Side View / VUE DE COTE / Vista Laterale / VISTA LATERAL



SPECIFICATIONS	CARACTERISTIQUES	ESPECIFICACIONES	ESPECIFICAÇÕES
Power: 8.5 – 15.4 VDC (UL: 10 – 14 VDC), nominal 12 VDC, 18mA max; AC Ripple: 50 to 120 Hz; 3 V peak-to-peak at nominal 12 VDC	Alimentation: 8,5 à 15,4 Vcc (UL: 10 – 14 Vcc) ; 16 mA nominal à 12 Vcc, 18 mA max.; 3 Vc-à-c à 12 Vcc	Energía: 8.5 – 15.4 VDC (UL: 10 – 14 VDC), nominal 12 VCD, 18mA max; Oscilación de CA: 50 a 120 Hz, 3V pico a pico a 12 VCD nominales	Energia: 8.5 – 15.4 VDC (UL: 10 – 14 VDC), nominais a 12 VDC, 18mA máx; Oscilación AC: 50 Hz a 120 Hz; 3V pico-a-pico a 12 VDC nominais
Alarm Relay: Form A (Normally Closed); 30 mA, 24 VDC max.; 40 Ohms resistance max.	Relais d'alarme: Normalement fermé 30 mA, 24 Vcc max., 40 Ohms de résistance max.	Relé de alarma: De A (normalmente cerrado); 30 mA, 24 Vcc max, 40 Ohms resistencia máxima	Relé de alarme: Forma A (normalmente fechado); 30 mA, 24 VDC máx.; 40 Ohms resistência máxima.
Tamper Switch (IS216T): Closed with cover in place; 30 mA, 24 VDC	Autoprotection (IS216T) : Fermée avec le capot en place 30 mA, 24 Vcc	Salida de tamper (IS216T): Cerrado con la tapa en su sitio; 30 mA, 24 Vcc	Tamper (IS216T): Normalmente fechado (com tampa colocada); 30 mA, 24 VDC
Operating Temperature: – 10° to 55° C (14° to 131° F) (Indoor use environment)	Température de fonctionnement: – 10° C à +55° C	Temperatura de funcionamiento: – 10° C to +55° C (para uso en interiores)	Temperatura de Operação: – 10° to 55° C (aplicação interior)
Relative Humidity: 5% - 95%, non-condensing	Humidité relative: 5% à 95% sans condensation	Humedad relativa: 5% to 95% sin condensación	Umidade relativa: 95%; sem condensação
Temperature Compensation: Advanced Dual Slope	Compensation en température: A double pente	Compensación de temperatura: Doble pendiente avanzada	Compensação de Temperatura: Dupla Compensacao
Dimensions: 8.57 cm x 6.03 cm x 3.81 cm (3-3/8 in x 2-3/8 in x 1-1/2 in)	Dimensions: 8.57 cm x 6.03 cm x 3.81 cm	Dimensiones: 8.57 cm x 6.03 cm x 3.81 cm	Dimensões: 8.57 cm x 6.03 cm x 3.81 cm
Weight: 66.62 g (2.35 oz); Packaged: 92.14 g (3.25 oz)	Masse: 66.62 g; Emballé: 92.14 g	Peso: 66.62 g; Embalaje del producto: 92.14 g	Peso: 66.62 g; Com a embalagem: 92.14 g

APPROVAL LISTINGS / AGREEMENT / HOMOLOGACIÓN / HOMOLOGAÇÃO

- FCC part 15, Class B verified
- IC, ICES-003, Class B verified
- CE
- cULus Listed



UL COMPLIANCE NOTES

- Product must be tested once each year.

NOTES DE CONFORMITÉ

- Le produit doit être testé au moins une fois par an

ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESORIOS / ACCESSÓRIOS

SMB-10 (P/N 0-000-110-01)	Swivel Mount Bracket Rotule de montage Soporte giratorio de instalación en techo Suporte Giratório de Montagem no Teto
SMB-10C (P/N 0-000-111-01)	Swivel Mount Ceiling Bracket Rotule de plafond Soporte de instalación en techo giratorio Suporte de Montagem no Teto Giratório
SMB-10T (P/N 0-000-155-01)	Swivel Mount Bracket w/Tamper Rotule de montage avec autoprotection Soporte giratorio de instalación con tamper Suporte Articulado com Tamper

FCC NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.
- The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by Honeywell could void the user's authority to operate this equipment.

To obtain applicable EU compliance Declaration of Conformity for this product, please refer to our Website:

Les déclarations de conformité aux normes Européennes de ce produit sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse :

Para obtener la Declaración de conformidades de cumplimiento aplicable para este producto, consulte en nuestro sitio Web :

Para obter a Declaração de Conformidades de adequação aplicável para este produto, consulte nosso site:

<http://www.security.honeywell.com/hsce/international/index.html>

IC NOTICE: This Class B digital device complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This Class B digital device complies with RSS-210 of the IC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme CNR-210 des règles d'IC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes ; (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

© 2009 Honeywell International Inc. Honeywell is a registered trademark of Honeywell International Inc.
All other trademarks are the properties of their respective owners. All rights reserved. Made in China.

For the latest U.S. warranty information, please go to: www.honeywell.com/security/hsc/resources/wa or

Please contact your local authorized Honeywell representative for product warranty information.

Contacter un revendeur Honeywell autorisé pour obtenir des informations sur la garantie de ce produit.

Por favor contacte con su distribuidor Honeywell Security para información sobre la garantía del producto.

Entre em contato com seu representante Honeywell autorizado para obter informações de garantia do produto.

Honeywell

P/N 800-04582 Rev B